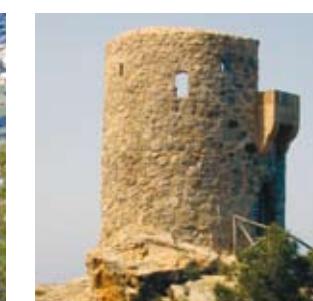


Banyalbufar

Elige un día de primavera u otoño, uno de esos días en que los rayos de sol calientan el aire fresco. Un día en que la noche esté pintada de luna llena. Sorpréndete con el azul intenso de un mar que no se distingue del cielo. Báñate en la playa del espigón y déjate envolver por las aguas tranquilas, trasparentes y frescas de la cala. Sube después, lentamente la cuesta, empapado de sal, y contempla el paisaje de terrazas parduscas con el que la verde montaña se deshace en el mar. Espera a la noche para avistar la oronda luna que sube por los tejados y se esconde juguetona detrás de una palmera. Sigue el camino que marcan los tenues farolillos amarillentos, y a la entrada del pueblo convéncete de has descubierto el nido de los corazones tranquilos que se adormecen con el canto de los grillos.



Información

Ayuntamiento:
Plaça de la Vila, 2
Tel.: 971 14 85 80
Fax: 971 14 85 20
Juzgado de Paz:
Plaça de la Vila, 2
Tel.: 971 14 85 80

Correos:
Plaça de la Vila, 2
Ambulatorio:
Pça. de la Vila, 2
baixos
Tel.: 971 61 80 31
Biblioteca:
Font, s/n.
(Edifici Escoles)

Polideportivo:
Font, s/n.
(Edifici Escoles)
Fiestas:
Natividad de Ntra.
Sra., 8 de septiembre,
patronal

Actividades: comer, pasear, fotos, buenas vistas...

Castellano Localidad situada en el suroeste de la Serra de Tramuntana. Con poco más de 500 habitantes y cinco pequeñas playas, está abierto al mar desde el rincón de s'Algar hasta el Port des Canonge. La historia y la cultura del pueblo están ligadas al agua, como atestiguan el Ma'jil, un sistema de distribución que se instauró en el Banyalbufar de la musulmana Mayurqa, y los molinos de viento. Las fiestas patronales se celebran el 8 de septiembre en honor a la Mare de Déu.

Catalá Localitat situada al sud-oest de la serra de Tramuntana. Amb poc més de 500 habitants i cinc petites platges, és obert a la mar des del racó de s'Algar fins al port des Canonge. La història i la cultura del poble van lligades a l'aigua, com n'és testimoni el Ma'jil, un sistema de distribució que es va instaurar al Banyalbufar de la musulmana Mayurqa, i els molins de vent. Les festes patronals se celebren el 8 de setembre en honor de la Mare de Déu.

Deutsch Dieser Ort liegt im Südwesten des Tramuntana-Gebirges. Er hat etwas mehr als 500 Einwohner und es gibt 5 kleine Strände. Von S'Algar bis zum Hafen Port des Canonge öffnet sich Banyalbufar dem Meer zu. Seine Geschichte und Kultur steht im unmittelbaren Zusammenhang mit dem Wasser - ein Wasserverteilungssystem, das schon zu moslemischer Zeit verwendet wurde - wie auch mit den Windmühlen. Das Patronatsfest zu Ehren der „Mare de Déu“ findet am 8. September statt.

English This town is located in the southwest of the Serra de Tramuntana. With little more than 500 inhabitants and five small beaches, it opens to the sea from the spot of S'Algar to the Port des Canonge. The history and culture of the town are attached to the sea, as the Ma'jil, a distribution system which was established in the Banyalbufar of the Muslim Mayurqa, and the wind mills back up. The town holds its annual festival on 8th September in honor of the Mare de Déu.

Français Localité située dans le sud-ouest de la chaîne Tramontane. Avec à peine plus de 500 habitants et cinq petites plages, il s'ouvre sur la mer depuis le recoin de S'Algar jusqu'au Port "des Canonge". L'histoire et la culture du village sont liées à l'eau comme en témoignent les moulins à vent et le Ma'jil, un système de distribution qui fut instauré dans le Banyalbufar de la Mayurqa musulmane. Les fêtes patronales se célèbrent le 8 septembre en honneur à la Mare de Déu.